

ewt®

MANUAL D'UTILISATION / USER MANUAL / GEBRUIKSHANDLEIDING



MULTIPRO MODEL

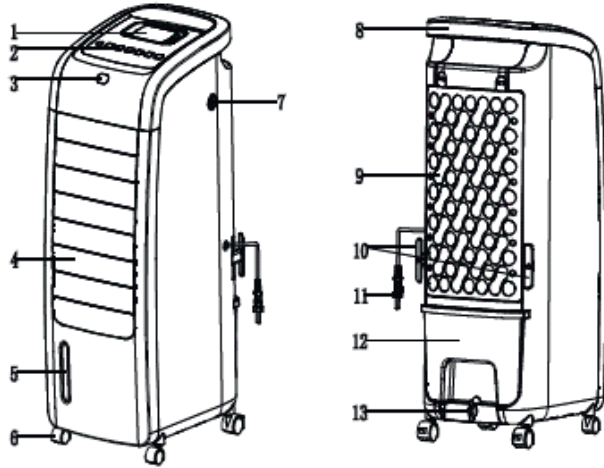
FR | Veuillez lire et conserver ces instructions d'utilisation. Comme pour tous chauffages mobiles, ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

EN | Please read carefully and keep these instructions for use. This product can only be used in isolated premises or on occasional basis.

NL | Gelieve deze gebruikshandleiding aandachtig te lezen en te bewaren. Dit product mag enkel in goed geïsoleerde ruimtes of bij gelegenheid worden gebruikt.



ELEMENTS DE L'APPAREIL / PARTS OF THE DEVICE / ONDERDELEN VAN HET TOESTEL



FR

1. Range- télécommande
2. Panneau de contrôle
3. Capteur pour télécommande
4. Sortie d'air
5. Niveau d'eau
6. Roulettes avec frein
7. Bouton de sécurité Marche / Arrêt
8. Poignée
9. Filtre poussières
10. Range-câble
11. Cordon d'alimentation
12. Réservoir d'eau
13. Verrou pour réservoir d'eau

EN

- Remote-control storage
- Control panel
- Remote control sensor
- Air outlet
- Water gauge
- Wheels with brakes
- On / Off control
- Handle
- Dust filters
- Cable storage
- Power cable
- Water tank
- Water tank's lock

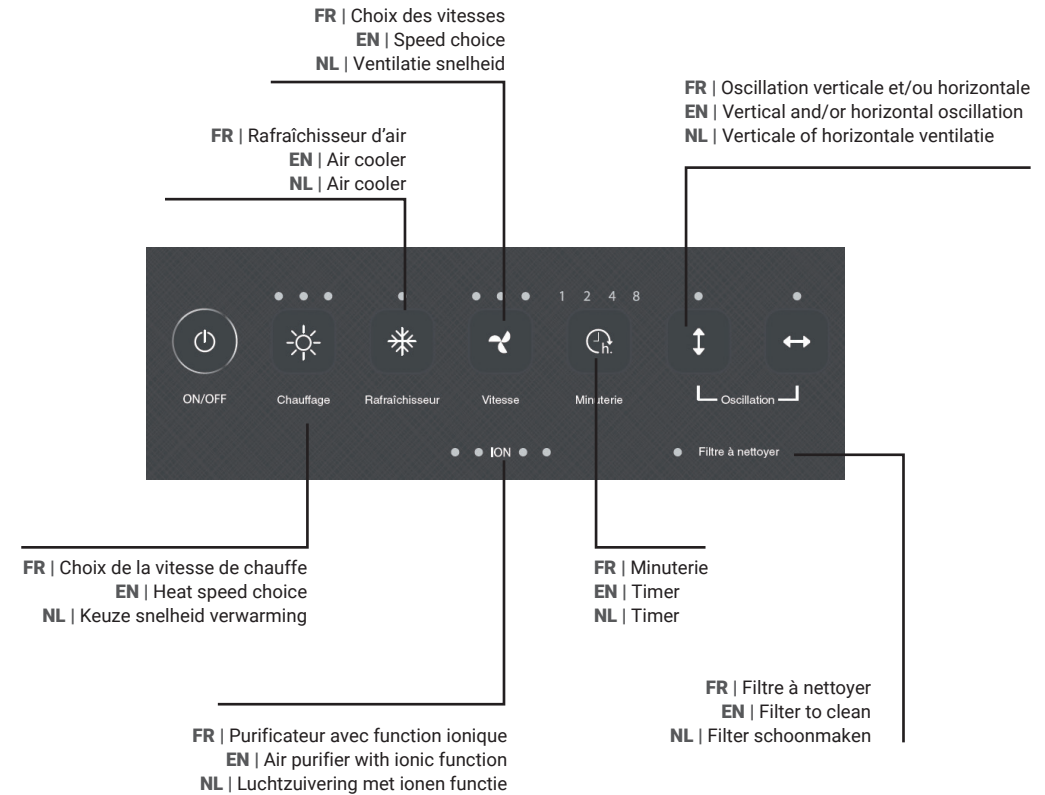
NL

- Afstandsbedieningshouder
- Bedieningspaneel
- Sensor afstandsbediening
- Luchtuitlaat
- Waterpeil
- 360° zwenkwielletjes met rem
- Start-/stop veiligheidsknop
- Handgreep
- Stoffilter
- Kabelhouder
- Stroomsnoer
- Waterreservoir
- Grendel van waterreservoir

TÉLÉCOMMANDE / REMOTE CONTROL / AFSTANDSBEDIENING



PANNEAU DE CONTRÔLE / CONTROL PANEL / BEDIENINGSPANEEL



FR | Merci d'avoir acheté l'appareil multifonction MULTIPRO EWT®. Vous pouvez être sûr qu'avec EWT®, vous avez acquis un produit de haute qualité conçu pour un fonctionnement optimal.

POUR VOTRE SÉCURITÉ: LIRE ATTENTIVEMENT ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

EN | Thank you for purchasing this MULTIPRO EWT® multifunction apparatus. You can be sure that with EWT®, you have bought a top-quality product which is designed for optimal performance.

FOR YOUR SAFETY: PLEASE READ CAREFULLY AND ENSURE THAT YOU UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS

NL | Bedankt dat u de multifunctionele MULTIPRO van EWT® heeft gekocht. U kunt er zeker van zijn dat u met EWT® een kwaliteitsvol product hebt aangeschaft, speciaal ontworpen voor een optimale werking.

VOOR UW VEILIGHEID: ZORG DAT U ALLE AANWIJZINGEN AANDACHTIG LEEST EN BEGRIJPT

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Merci de lire attentivement les instructions avant d'utiliser cet appareil, une utilisation incorrecte risquant de l'endommager. Soyez particulièrement attentif aux consignes de sécurité. Si vous confiez cet appareil à un autre utilisateur, remettez-lui ce manuel.

- Cet appareil répond aux prescriptions en matière de sécurité concernant les appareils électriques. Une utilisation non conforme peut cependant provoquer des dommages aux personnes et aux biens. Lisez attentivement la totalité du présent mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil. Conservez le mode d'emploi, le certificat de garantie et le reçu, ainsi que, dans la mesure du possible, l'emballage.
- Cet appareil est conçu exclusivement pour une utilisation privée et pour l'usage prévu. L'appareil n'est pas adapté pour un usage professionnel. N'utilisez pas l'appareil en plein air (dans la mesure où il n'est pas spécialement conçu pour une utilisation en plein air). Ne soumettez pas l'appareil à l'action de la chaleur, au rayonnement solaire direct ou à l'humidité. Ne plongez l'appareil dans un liquide quelconque et faites attention aux risques de dommages que présentent les arêtes vives. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Si l'appareil est endommagé, consulter le fournisseur avant de procéder à l'installation et à l'utilisation.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Débranchez immédiatement la fiche secteur si l'appareil se retrouve mouillé ou humide.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- D'autres types d'utilisation sont aux risques et périls de l'utilisateur et peuvent être dangereux.
- Ne sont pas autorisées les utilisations autres que celles prévues et le fonctionnement sans surveillance.
- ATTENTION – N'UTILISEZ JAMAIS CET APPAREIL DANS UNE SALLE DE BAINS OU À PROXIMITÉ D'UN LAVABO, D'UNE BAIGNOIRE, D'UNE DOUCHE OU D'UNE PISCINE, ETC...**
- Ne pas placer l'appareil juste en dessous d'une prise murale ou d'un boîtier de connexion
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation se trouve sous l'appareil. La prise doit être accessible après l'installation.
- Par mesure de sécurité, débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Cet appareil ne peut être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances même si elles sont surveillées et si des instructions claires sur l'utilisation de l'appareil leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Afin de protéger les enfants des risques présentés par les appareils électriques domestiques, veillez à ce que le câble ne présente pas le risque de les faire trébucher et à ce que les enfants n'aient pas accès à l'appareil.
- Ne pas placer l'arrivée d'air de l'appareil à proximité de murs ou de rideaux, l'obstruction du passage de l'air risquant de réduire son efficacité.
- Vérifiez régulièrement que l'appareil et le câble d'alimentation ne soient pas abîmés. N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par un technicien agréé ou toute personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour déplacer l'appareil. Veillez toujours à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas accroché en cas de changement d'emplacement. N'enroulez jamais le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Branchez l'appareil uniquement sur le courant alternatif de 230 volts (respecter les indications figurant sur la plaque signalétique).
- Remarque : ne pas mettre en marche le climatiseur sans une protection de circuit temporisée. Vérifiez que l'intensité maximale de tous les appareils se trouvant sur ce fusible ou ce disjoncteur ne puisse dépasser l'intensité du fusible ou du disjoncteur.
- Ne pas placer ou entreposer l'appareil directement près d'un four, d'un radiateur ou de toute autre source de chaleur.
- Ne jamais recouvrir l'appareil.
- Ne jamais placer l'appareil près des rideaux ou tout autre tissu, ce qui pourrait obstruer les entrées et sorties d'air.
- Avant de nettoyer l'appareil, toujours débrancher la fiche du réseau.
- En cas de réparation nécessaire, s'adresser au service après-vente agréé. Les réparations sur les appareils électriques doivent être effectuées uniquement par un personnel spécialisé. Une réparation non conforme peut entraîner des risques importants pour l'utilisateur.
- Arrêter d'abord l'appareil avant de retirer la fiche secteur.
- Ne laissez pas l'appareil en marche sans surveillance. Débranchez l'appareil avant toute absence prolongée.
- Débranchez toujours l'appareil pour le nettoyer ou le ranger et débranchez la fiche secteur de la prise si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant un certain temps. Pour débrancher l'appareil, ne jamais tirer sur le câble, mais sur la fiche elle-même.
- Débranchez toujours l'appareil quand vous le déplacez.
- Prenez garde que l'appareil soit toujours sur une surface plane et stable pour éviter un renversement ou une fuite d'eau. Prenez garde que personne ne s'assoie dessus.
- NE PAS BLOQUER LA VENTILATION ! Vérifiez**

régulièrement que les entrées et sorties d'air ne soient pas obstruées.

- N'utilisez pas de rallonge ou d'adaptateur.
- Ne pas poser d'objets sur le dessus de l'appareil.
- Ne jamais introduire des doigts, des crayons, des trombones ou autres objets à travers la grille de protection.
- S'assurer que les meubles, les rideaux ou les autres matériaux combustibles sont positionnés à au moins 1 mètre de l'appareil de chauffage.
-  **AVERTISSEMENT** : Pour éviter toute surchauffe, ne pas couvrir l'appareil. Ne pas placer de matériaux ou de vêtements sur l'appareil de chauffage ou entraver la circulation d'air autour de l'appareil. Le symbole d'avertissement indique que l'appareil de chauffage ne doit pas être couvert.
- Ne pas utiliser cet appareil avec un programmateur, une minuterie, un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui met l'appareil de chauffage sous tension automatiquement, car il y a risque de feu si l'appareil est recouvert ou placé de façon incorrecte.
- MISE EN GARDE** : Cet appareil n'est pas équipé d'un dispositif pour contrôler la température ambiante. Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des petits locaux, lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue. Avertissement : Lorsque l'appareil est sous tension, le panneau de commande ne doit pas entrer en contact avec de l'eau. Débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne pas ouvrir les blocs réfrigérants (Ice-Box). Ne pas ingérer le contenu des blocs réfrigérants et les tenir hors de portée des enfants. Si ces blocs sont détériorés, ne plus les utiliser.
- Ne pas utiliser l'appareil sans surveillance.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES À CE PRODUIT

- ATTENTION** : Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures.
- ATTENTION** : l'humidité chaude pourrait brûler quelqu'un si vous ne faites pas attention lors de la mise en marche du chauffage et du rafraîchisseur en même temps.
- Avant la mise en service, veiller impérativement à ce que l'appareil soit monté complètement et correctement.
- Ne jamais tourner le ventilateur en direction d'une personne malade ou endormie.
- Ne pas démonter la grille de protection en vue d'un nettoyage.
- Ne rien vaporiser en direction du ventilateur (insecticide).

- Le niveau d'eau doit être maintenu en permanence sous le repère "MAX". Si l'appareil est utilisé en tant que rafraîchisseur d'air/humidificateur, le niveau d'eau ne doit pas se situer en dessous du repère "MIN".
- Après le remplissage du réservoir d'eau, ne pas secouer ou pencher l'appareil en le déplaçant ou en le posant afin d'éviter tout débordement.
- Ne pas placer d'objets au-dessus ou à l'intérieur de l'unité.
- En cas d'absence d'eau ou si le niveau se situe sous le repère "MIN", une alarme se déclenche et la pompe est désactivée par mesure de protection.
- Débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou de remplir le réservoir d'eau.
- Débrancher immédiatement l'appareil s'il se renverse lorsqu'il est rempli d'eau. Retirer le bouchon de vidange situé au fond de l'appareil et vider l'eau. Afin de ne pas endommager l'appareil, veiller à le laisser sécher pendant au moins 24 heures avant de le réutiliser.
- Afin d'éviter des fuites, videz le réservoir d'eau avant de déplacer l'appareil.
- Ne penchez jamais l'appareil dans quelque sens que ce soit car un débordement d'eau pourrait l'endommager.
- L'appareil doit être installé à une distance minimum de 1 m des murs ou tout autre obstacle.
- Si la fonction rafraîchisseur ne fonctionne pas vérifiez les points suivants :
 - Les filtres sont bien en place.
 - Le réservoir d'eau est bien positionné.
 - Il y a assez d'eau.
 - Il n'y a pas trop d'eau.

CARACTÉRISTIQUES

MODÈLE	MULTIPRO
Ventilateur	Oui
Chauffage	Oui
Purificateur d'air	Oui
Rafraîchisseur d'air	Oui
Diffuseur d'arômes	Oui
Fonction ionisation	Oui – filtre plus de 99% des particules dans l'air
Puissance chauffage	2000 W
Puissance ventilation	70 W
Thermostat	Electronique
Capacité du réservoir d'eau	5,5 L
Nombre de choix de températures	3 : 22°C, 29°C, 36°C
Nombre de vitesses de ventilation	3
Oscillation	Oui automatique
Inclinaison	Oui automatique
Minuterie	1-2-4-8H

Filtres

3 : Filtre anti-poussières / Filtre H2O pour un air plus frais / Filtre mousse pour diffusion d'arômes

Indicateur de filtre à nettoyer	Oui
Blocs réfrigérants	x 2
Télécommande	Oui avec
range-télécommande	
Roulettes à 360° avec freins à l'avant	Oui
Tension	220 - 240 V~
Fréquence	50 HZ
Dimensions produit (LxPxH) cm	25 x 33 x 70
Poids produit	10 kg

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour une consultation ultérieure.
2. Vérifiez si la tension de votre réseau électrique local correspond à celle qui figure sur l'appareil.
3. Avant la première utilisation, retirez les films ou autocollants protecteurs de l'appareil.
4. Assurez-vous que l'interrupteur sur le côté se trouve sur la position "OFF".

MISE EN MARCHÉ / ARRÊT

BRANCHEMENT ET ALLUMAGE



Avant de brancher l'appareil au secteur, veuillez lire attentivement les paragraphes "consignes de sécurité" et "avertissement". Pour allumer l'appareil appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT DE SECURITE** situé sur le côté de l'appareil. Une fois ce bouton mis en marche, l'appareil passe en mode veille, émet deux « bips » sonores et le témoin d'alimentation clignote pendant deux secondes.



MISE EN MARCHÉ

Après avoir bien appuyé sur le bouton de mise en marche sur le côté de l'appareil, appuyez sur la touche « ON/OFF » sur le panneau de contrôle pour mettre en marche l'appareil. L'appareil émettra un « bip » sonore.

ARRÊT

Appuyez sur la touche « ON / OFF » à nouveau pour mettre en veille l'appareil lorsqu'il fonctionne. En mode ventilation, une pression sur cette touche permet de mettre en veille l'appareil.

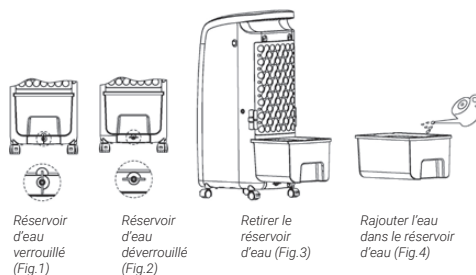
En mode chauffage, le radiateur s'arrête au bout de 10 secondes par sécurité, puis l'ensemble du système est désactivé. Pour vraiment **arrêter l'appareil**, appuyez sur la **grosse touche « MARCHE/ARRÊT »** située sur le côté du produit.

ECLAIRAGE NUIT

S'il n'y a pas d'activité pendant plus d'une minute les indicateurs deviendront 33% moins lumineux.

RAFRAÎCHISSEUR

REMPLEISSAGE DU RÉSERVOIR



Avant de verser l'eau dans le réservoir, tournez le système de verrouillage à 90° (Fig.2) pour sortir le réservoir d'eau (Fig.3). En versant l'eau (Fig.4), surveillez attentivement le niveau, qui ne doit pas être trop bas en dessous de la graduation MIN ou trop haut au-dessus de la graduation MAX. Remplacez soigneusement le réservoir dans l'appareil et tournez le système de verrouillage (Fig.1) pour bloquer le réservoir d'eau. Vérifiez la propreté de l'eau.

Lors de la première utilisation il est normal que le produit ait une odeur.



TOUCHE « RAFRAÎCHISSEUR »

En appuyant sur cette touche, la fonction de refroidissement démarre en émettant un bip et l'indicateur LED s'allume. Appuyez de nouveau sur cette touche pour arrêter la fonction. L'indicateur LED s'éteint. Si la quantité d'eau est insuffisante, la pompe s'arrête au bout de quelques secondes en émettant un double bip. Cette fonction peut être utilisée en mode ventilation ou rafraîchisseur.

ATTENTION l'humidité chaude pourrait brûler quelqu'un si vous ne faites pas attention.

Blocs réfrigérants ICE-BOX à utiliser avec la FONCTION RAFRAÎCHISSEUR D'AIR pour un air encore plus froid

Ces blocs réfrigérants contiennent du liquide cristal qui permet d'avoir un air encore plus frais. Mettez les minimum 2h au congélateur et placez-les directement dans le réservoir d'eau.

Appuyez sur la fonction RAFRAÎCHISSEUR. L'appareil absorbera l'énergie de l'eau froide de manière progressive, en maintenant la température de l'eau à environ 8°C en dessous de la température ambiante et en diminuant la température de la ventilation.

MODE DE FONCTIONNEMENT

1. Mettez les blocs réfrigérants ICE-BOX minimum 2h au congélateur.
2. Placez-les dans le réservoir d'eau à partir de l'ouverture située à gauche de l'appareil. Au bout de 10 minutes, la température de l'eau descend à 8°C en dessous de la température ambiante. L'appareil maintient cette température pendant 4 heures en rafraîchissant la ventilation.
3. L'appareil comprend 2 ICE-BOX qui peuvent être utilisés en permanence.

VENTILATEUR



TOUCHE « VITESSE »

La fonction ventilation se met automatiquement en marche dès que vous mettez en marche l'appareil.

L'appareil émet un bip. Le témoin d'alimentation reste allumé. La vitesse de ventilation démarre sur la position moyenne et passe sur la position lente au bout de 3 secondes. Appuyer sur la touche VITESSE pour effectuer les réglages de la vitesse de ventilation souhaitée. Cette dernière comprend trois niveaux, chacun représenté par un témoin lumineux différent : lent, moyen, rapide.

CHAUFFAGE



TOUCHE « CHAUFFAGE »

Si l'appareil fonctionne en tant que rafraîchisseur d'air, appuyez sur la touche CHAUFFAGE. Au bout de quelques secondes, la fonction chauffage démarre. Effectuez les réglages en fonction de vos besoins. Appuyez une fois pour que l'appareil chauffe pour atteindre une température de 22°C, appuyez deux fois pour 29°C et trois fois pour 36°C. Appuyez de nouveau pour arrêter la fonction chauffage et passez en mode froid. Cela va prendre dix secondes. En mode chauffage, toutes les autres touches sont désactivées, y compris les touches vitesses et mode (fonctionnement par défaut).

DIFFUSEUR D'ARÔMES

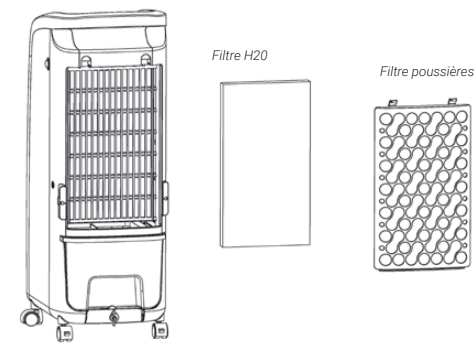
Vous trouverez dans le réservoir d'eau un filtre rectangle noir en mousse. Il permet de filtrer les impuretés de l'eau mais aussi d'ajouter des huiles essentielles ou parfums pour diffuser les arômes dans votre pièce. Imbibez de quelques gouttes ce filtre mousse et mettez en marche la FONCTION RAFRAÎCHISSEUR/HUMIDIFICATEUR.

ATTENTION : aucune huile essentielle ou parfum n'est fournis avec le produit.

PURIFICATEUR D'AIR

L'air intérieur est 2 à 8 fois plus pollué que l'air extérieur. Cette fonction ionisation est automatique. Vous n'avez pas à appuyer sur une touche. Un voyant « ION » se met en marche. Avec les ions négatifs elle vous permet de **filtrer plus de 99% des bactéries dans l'air !**

GRÂCE À SES FILTRES, L'APPAREIL AIDE À AVOIR UN AIR PLUS SAIN :



- Filtre poussières lavable : Situé à l'arrière du produit, il collecte les poussières.
- Filtre rafraîchisseur H2O : Filtre maintenu humide où l'air chaud se refroidit, avant d'être soufflé (aux alentours de 25°C s'il fait 35°C dehors.) Plus l'air est sec, meilleure est l'évaporation, donc le rendement et le refroidissement. Permet de filtrer les bactéries et particules dans l'air.
- Filtre mousse eau : Permet de diffuser les huiles essentielles.

MINUTERIE



TOUCHE « MINUTERIE »

Cette touche permet de programmer une durée de fonctionnement de 1h, 2h, 4h ou 8h. L'indicateur LED correspondant s'allume. L'appareil s'arrêtera après la durée choisie.

OSCILLATION

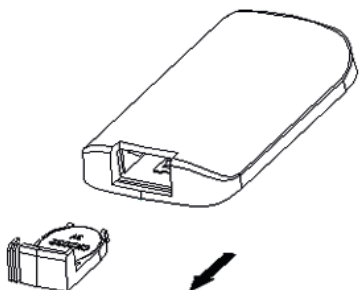


TOUCHES « OSCILLATION »

Appuyez sur ces touches pour avoir une oscillation soit verticale, soit horizontale soit les deux. L'indicateur choisi s'allume (Voir IMAGE 2). **Remarque : Vous pouvez diriger manuellement les ailettes sur la face avant en glissant vos mains sur les ailettes.**

MEMOIRE

Cet appareil est doté d'une mémoire qui permettra de garder les paramètres enregistrés précédemment.



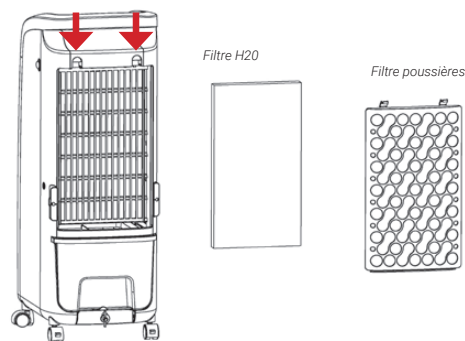
- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière de la télécommande et installez la pile CR2032 3V.
- La télécommande comporte 7 touches. Sa fonction correspond aux touches des fonctions du panneau de contrôle.
- Veillez à diriger la télécommande vers l'avant de l'appareil, à une distance de moins de 6 mètres.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Pour éviter que l'accumulation excessive de poussière sur le filtre n'altère le fonctionnement de la soufflerie, effectuez un nettoyage mensuel.
- N'utilisez pas de produit chimique.
- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et retirez le filtre.
- Nettoyez la surface de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide (ajoutez éventuellement un produit nettoyant non corrosif).
- N'utilisez pas de détergent corrosif ou de solvant corrosif.
- Nettoyez la grille extérieure à l'aide d'un détergent et d'une brosse douce.
- Débranchez l'appareil avant de retirer le réservoir d'eau. Enlevez la poussière à l'aide d'un chiffon doux et d'un produit détergent, puis rincez à l'eau.
- Nettoyez la surface de l'appareil à l'aide d'un chiffon, sans utiliser d'eau. Remplacez les éléments sur l'appareil.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, emballez-le soigneusement en étant certain qu'il n'y a plus d'humidité sur les filtres et dans le réservoir. Entrez-le dans un endroit sec et aéré, à l'abri de la poussière.

CET APPAREIL EST CONÇU UNIQUEMENT POUR UN USAGE DOMESTIQUE

NETTOYAGE DES FILTRES



enlevez le filtre poussières et le filtre H2O.

FILTRE POUSSIÈRES

- S'il y a trop de poussières sur le filtre poussières, l'appareil sera moins efficace. Pensez à le nettoyer de temps en temps avec un détergent doux.

FILTRE H2O

- Pour nettoyer le filtre H₂O nid d'abeille, plongez-le dans un liquide nettoyant doux pendant quelques minutes. Rincez-le.

FILTRE MOUSSE

- Nettoyez-le avec un détergent doux après chaque utilisation avec huile essentielle. Sinon nettoyez-le au moins une fois par mois. Vérifiez que les filtres sont remis en place correctement.

RESERVOIR D'EAU

Utilisez un chiffon et nettoyez-le seulement avec de l'eau et un chiffon propre. Ce réservoir est anti-bactérien.

INDICATEUR DE FILTRE A NETTOYER

Après 100 heures d'utilisation, l'indicateur de filtre à nettoyer passera en rouge. Il vous faudra donc bien penser à nettoyer les trois filtres.

Après le nettoyage appuyez 3 secondes sur la touche « RAFRAÎCHISSEUR » et l'indicateur passera en vert.

GARANTIE

Cet appareil EWT® est assorti d'une garantie de (2) ans à compter de la date d'achat sous les conditions d'utilisation normales. La garantie ne s'applique pas aux dommages dus directement ou indirectement à une utilisation abusive, à la négligence, à une utilisation non conforme, aux accidents, réparations non conformes ou modifications ainsi qu'à un défaut d'entretien. Veuillez conserver votre bon de caisse/ facture comme preuve de votre achat.

Les accessoires de cet appareil sont des consommables et leur garantie est limitée à un (1) mois.

EXCLUSIONS DE GARANTIE

- Modifications, démontages ou intégration à une autre machine ou à un montage la rendant fixe ou semi-fixe,
- Usure normale des pièces,
- Détérioration suite à une mauvaise utilisation,
- Non-respect de la notice d'emploi ou des consignes d'entretien et de sécurité,
- Dommages résultant d'un entretien défectueux, de défaut d'entretien,
- Dommages occasionnés par les éléments extérieurs (foudre...),
- Utilisation anormale de la machine,
- Entreposage dans de mauvaises conditions,
- Chocs,
- Immersion de l'appareil
- Utilisation de pièces ou accessoires non agréés par Glen Dimplex France,
- Délai de garantie dépassé

AVERTISSEMENT

MISE AU REBUT



Conformément à la directive européenne 2012/19/EU concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce matériel comporte l'indication poubelle barrée qui indique que le produit ne

doit pas être jeté dans les ordures ménagères.

Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation, le recyclage des déchets d'EEE (se renseigner à la mairie de son domicile) ou rapporté chez un distributeur sur le principe de « 1 pour 1 gratuit » (la reprise par le distributeur ne donne pas droit à rémunération ni remise).

Avec ce geste pour l'environnement, vous, consommateur ou utilisateur, apportez une contribution à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

PRÉCISIONS SUR L'UTILISATION DES PILES

Jeter une pile usagée dans la nature ou les ordures ménagères pollue et empêche la récupération de matériaux valorisables. Il est donc important de limiter sa consommation de piles et de respecter les consignes suivantes :

- de privilégier les piles alcalines (qui durent plus longtemps que les piles salines) et lorsque c'est possible, les piles rechargeables
- de déposer les piles et accumulateurs usagés dans les conteneurs spécifiques disposés chez les commerçants. Ainsi, les métaux seront valorisés et ne pollueront pas l'environnement car ils contiennent des métaux lourds dangereux pour la santé et l'environnement (principalement du cadmium et du nickel)

LORSQUE LA PILE ARRIVE EN FIN DE VIE, LA REMPLACER PAR UNE PILE CR2032 3V. SOLUTION AU PROBLÈME DE MISE EN MARCHÉ RENCONTRÉ.

Si vous n'arrivez pas à mettre en marche l'appareil, veuillez vérifier que vous avez bien appuyé sur le bouton MARCHE/ ARRÊT situé à l'arrière de l'appareil et non juste le bouton marche/vitesses.

EXIGENCES D'INFORMATIONS APPLICABLES AUX DISPOSITIFS DE CHAUFFAGE DÉCENTRALISÉS ÉLECTRIQUES

RÉFÉRENCE DU MODÈLE: MULTIPRO

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage decentralises electriques a accumulation uniquement	
Puissance thermique nominale	Pnom	2.0	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non
Puissance thermique minimale (Indicative)	Pmin	---	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Puissance thermique maximale continue	Pmax,c	2.0	kW	Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Consommation d'électricité auxiliaire	---	---	---	Puissance thermique réglable par ventilateur	Non
A la puissance thermique nominale	elmax	1.900	kW	Type de controle de la puissance thermique de la temperature de la piece	
A la puissance thermique minimale	elmin	---	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
En mode veille	eISB	0.000	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
				Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Non
				Contrôle électronique de la température de la pièce	Oui
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Non
				Autres options de contrôle	
				Contrôle de la température de la pièce avec détecteur de présence	Non
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Non
				Option contrôle à distance	Non
				Contrôle adaptatif de l'activation	Non
				Limitation de la durée d'activation	Non
				Capteur à globe noir	Non
Coordonnées de contact	Glen Dimplex France, 12 boulevard du Mont d'Est, 7/10 Porte Neully, 93160 Noisy-le-grand, France				

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read the instructions carefully before using this appliance – using it incorrectly may damage it. Please pay particular attention to the safety instructions. If someone else uses this appliance, please ensure that you provide them with this manual.

- This appliance meets safety standards for electrical equipment. Improper use may however cause harm to people or to property. Please read these instructions carefully and in full before starting up the appliance. Please keep these instructions, the warranty certificate in addition to, as far as is possible, the packaging.
- This appliance is solely designed for private use and for the purposes it is intended for. The appliance is not suitable for professional use. Do not use it in the open air (given that it is not specifically designed to be used in the open air). Do not subject the appliance to excessive heat, direct sunlight or moisture. Do not immerse the appliance into any kind of liquid and beware of the risks posed by sharp edges. Do not handle the appliance with wet or damp hands.
- If the appliance is damaged, consult your supplier before installing and using it.
- Do not use outdoors.
- Unplug the appliance from the electricity supply immediately if it is wet or damp.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Other types of use are at the user's own risk and may be dangerous.
- No uses other than the ones the appliance was designed for are authorised. Unsupervised operation is not authorised.
- WARNING – NEVER USE THIS APPLIANCE IN A BATHROOM OR CLOSE TO A BASIN, A BATHTUB, A SHOWER OR A SWIMMING POOL ETC...**
- Do not place the appliance just beneath a wall socket or a junction box.
- Do not use the appliance if the power cable is underneath it. The plug must be accessible after installation.
- As a security measure, unplug the appliance when it is not in use.
- This appliance cannot be used by people (including children) with reduced physical, sensorial or mental capabilities or those who lack the appropriate experience and knowledge even under supervision and if clear instructions regarding use of the appliance have been provided by the person responsible for their safety.
- Children are NOT ALLOWED to play with this appliance. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children without supervision.
- In order to protect children from the risks posed by electrical domestic appliances, please make sure

that the cable is situated in a way to avoid all risk of tripping and that children do not have access to the appliance.

- Do not place the appliance's air intake close to a wall or curtains; if air intake is obstructed, the appliance will not operate as efficiently.
- Make regular checks to ensure that the appliance and its power cable are not damaged. Do not use a damaged appliance.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, by a certified technician or any other qualified person in order to avoid all danger or risks.
- Do not pull on the power cable in order to move the appliance. Always ensure that the power cable is not caught on anything when you move the appliance. Do not wrap the power cable around the appliance.
- Only connect the appliance to an alternating current power supply of 230 volts (respect the indications on the identification plate).
- Note: do not switch the air conditioner on without delayed circuit protection. Ensure that the maximum power consumption of all the devices on this fuse or circuit breaker does not exceed the maximum applicable to the relevant fuse or circuit breaker.
- Do not place or store the appliance directly next to an oven, radiator or any other heat source.
- Never cover the appliance.
- Never place the appliance close to curtains or any other fabric as this may obstruct the air inlets and outputs.
- Prior to cleaning the appliance, always unplug it from the power supply.
- If any repairs are required to be carried out on the appliance, please approach an authorised service centre. Repairs to electrical appliances must only be carried out by specialised personnel. Improper repair work may lead to considerable risks to the user.
- Switch the appliance off prior to unplugging it.
- Do not leave the appliance operating unsupervised. Unplug the appliance in case of extended absence.
- Always unplug the appliance to clean it or to put it away and unplug the power cable from the appliance if it will not be used for a certain length of time. When unplugging the appliance, never pull on the cable but always on the plug itself.
- Always unplug the appliance when you move it.
- Always ensure that the appliance is on a flat and stable surface in order to avoid it tipping over or water spilling from it. Ensure that people do not sit on it.
- DO NOT BLOCK THE VENTILATION! Check regularly that the air inlets and outputs are not obstructed.
- Do not use an extension lead or adaptor plug.
- Do not place objects on top of the appliance.
- Do not put, or allow others to put, fingers, pencils, paper clips or any other objects through the protective grill.
- Ensure that furniture, curtains or any other potentially

combustible materials are placed at least 1 metre from the heating device.



- WARNING: To avoid overheating, do not cover the appliance. Do not place materials or clothing on the heating device or hinder air circulation around the appliance. The warning symbol indicates that the appliance must not be covered.**
- Do not use this appliance with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device which switches the heating device on automatically because there is a risk of fire if the appliance is covered or incorrectly positioned.
- WARNING: This appliance does not have a device for monitoring the ambient temperature. Do not use this appliance in small premises when they are occupied by people who cannot leave them independently, unless constant supervision is provided.**
Warning: When the appliance is switched on, the control panel must not come into contact with water. Unplug the appliance prior to cleaning it.
- Do not open the Ice-Boxes. Do not ingest the contents of the Ice Boxes and keep them out of the reach of children. If these boxes are damaged in any way, do not use them.
- Do not use the appliance without supervision.

SPECIFIC SECURITY ADVICE FOR THIS PRODUCT

- WARNING:** Certain parts of the appliance can become very hot and cause burns.
- WARNING:** warm moisture can cause burns to people if you do not take due care when switching on the heater and the cooler at the same time.
- Prior to switching it on, you must without fail ensure that the appliance has been fully and correctly assembled.
- Do not turn the fan towards a person who is ill or asleep.
- Do not remove the protective grill for cleaning purposes.
- Do not spray anything towards the fan (insecticide).
- The level of water must be permanently maintained below the «MAX» level marker. If the appliance is used as a cooler/humidifier, the water level must not fall below the «MIN» level marker.
- After filling the water tank, do not shake or incline the appliance when moving it or when setting it down in order to avoid any spillages.
- Do not place objects above or inside the unit.
- If there is no water left or if the water level falls below the «MIN» marker, an alarm will be triggered, and the pump is deactivated as a protective measure.
- Unplug the appliance prior to cleaning it or filling the water tank.

- Unplug the appliance immediately if it is tipped over when filled with water. Remove the drain plug located on the bottom of the appliance and empty the water out. To avoid damaging the appliance, leave it to dry out for at least 24 hours before using it again.
- In order to avoid leaks, empty the water tank prior to moving the appliance.
- Never incline the appliance in any direction because a water spillage may damage it.
- The appliance must be installed at a minimum distance of 1m from walls or any other obstacles.
- If the cooling function is not working, check the following aspects:
 - Are the filters correctly in place?
 - Is the water tank correctly positioned?
 - Is there enough water?
 - Is there too much water?

CHARACTERISTICS

MODEL	MULTIPRO
Ventilator	Yes
Heating	Yes
Air purifier	Yes
Air cooler	Yes
Air freshener	Yes
Ionisation function	Yes – filters more than 99% of particles in the air
Heating power	2000W
Ventilation power	70W
Thermostat	Electronic
Water tank capacity	5.5L
Number of temperature choice	3: 22°C, 29°C, 36°C
Number of ventilation speeds	3
Oscillation	Yes, automatic
Tilting	Yes, automatic
Timer	1-2-4-8H
Filters	3: Anti-dust filter/H2O filter for cooler air/Foam filter for air freshener function
Filter clean indicator	Yes
Cooling blocks	x 2
Remote control	Yes, with remote control housing
360° pivoting wheels with brakes on front	Yes

Voltage	220 - 240V~
Frequency	50Hz
Product dimensions (LxDxH)	25 x 33 x 70cm
Product weight	10kg

BEFORE USING THE APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

- Please read these instructions carefully before using the appliance and keep them in case of future use.
- Make sure that the voltage of your local electricity network corresponds to the one which appears on the appliance.
- Before using it for the first time, remove the appliance's protective tabs and stickers.
- Ensure that the switch on the side is in the "OFF" position.

SWITCHING ON/OFF

PLUGGING IN AND SWITCHING ON



Before plugging the appliance in, please read the "Safety Instructions" and "Warnings" paragraphs carefully. To switch the appliance on, press the **ON/OFF SAFETY button located on the side of the appliance**. Once this button has been switched to on, the appliance will go onto standby mode, two audible "beeps" will be emitted and the power light will flash for two seconds.



SWITCHING ON

Having pressed the power button on the side of the appliance, press the "ON/OFF" button on the control panel to switch the appliance on. It will emit a single audible "bleep".

SWITCHING OFF

Press the "ON /OFF" button again to set the appliance to standby mode when it is operating.

In ventilation mode, pressing this button allows you to set the appliance to standby mode.

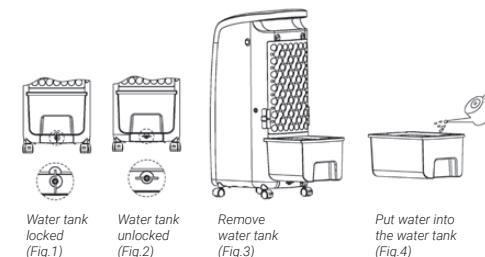
In heating mode, the radiator will stop working after 10 seconds as a safety measure and then the entirety of the system will be deactivated. In order to switch the appliance off completely, press the big "ON/OFF" button located on the side of the product.

ENERGY-SAVING NIGHT LIGHTING MODE

If there is no activity for more than a minute, the intensity of the light emitted by the indicators will fall by 33%.

COOLER

TANK FILLING



In order to use the appliance in cold mode, remove the water tank by turning the lock located at the back and on the base of the appliance.

Before pouring water into the tank, turn the locking system through 90° (Fig.2) in order to remove the water tank (Fig.3). When pouring the water, (Fig.4), pay careful attention to the level in the tank, which must not be below the "MIN" level marker or above the "MAX" level marker. Carefully replace the tank into the appliance and turn the locking system (Fig.1) to block the tank in. Check that the water is clean. It is normal for the appliance to emit an odour the first time you use it.



"COOLER" BUTTON

By pressing this button, the cooling function will start up, emitting an audible "bleep", and the LED indicator will light up. Pressing this button again will stop this function and the LED indicator will switch off. If the quantity of water is insufficient, the pump will stop after a few seconds, emitting a double "bleep". This function can be used in ventilation or cooler mode. **WARNING hot moisture can burn people if you are not careful.**

ICE-BOX cooling blocks to be used with the AIR COOLER FUNCTION for even colder air

The cooling blocks contain liquid crystal which allows you to obtain even colder air. Put them in the freezer for at least 2 hours and place them straight into the water tank. Press the COOLER button. The appliance will absorb the energy of the cold water progressively, by maintaining the water temperature around 8°C below the ambient temperature and by reducing the ventilation temperature.

OPERATION MODE

- Put the ICE-BOX cooling blocks into the freezer for at least 2 hours.
- Place them in the water take using the opening located on the left-hand side of the appliance. After 10 minutes, the temperature of the water will go down to

8°C below the ambient temperature. The appliance will maintain this temperature for 4 hours by cooling the ventilation.

- The appliance includes 2 ICE-BOXES which can be used permanently.

VENTILATOR



"SPEED" BUTTON

The ventilation function automatically starts up when you switch the appliance on.

The appliance emits a "bleep". The power light remains lit. The ventilation speed starts up on medium speed and goes to the slow position after 3 seconds. Press the SPEED button to set the desired ventilation speed. This has three settings, each of them represented by a different indicator light: slow, medium, fast.

HEATING



"HEATING" BUTTON

If the appliance is operating as an air cooler, press the HEATING button. After a few seconds, the heating function will start up. Adjust the settings to suit your requirements. Press the button once for the appliance to heat to a temperature of 22°C, press it twice for 29°C and 3 times for 36°C. Press it again to stop the heating function and go into cold mode. This will take ten seconds. In heating mode, all of the other buttons will be deactivated, including the speed and mode buttons (default operation).

AIR FRESHENER

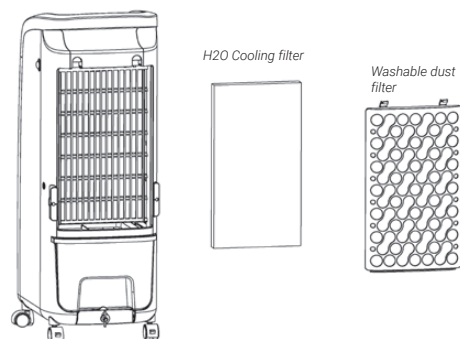
In the water tank you will find a rectangular black foam filter. This allows you to filter any impurities in the water but also to add essential oils or fragrances in order to disperse the scents around the room. Put a few drops onto this foam filter and switch on the COOLER/HUMIDIFIER FUNCTION. **NOTE: no essential oil or fragrance is supplied with the product.**

AIR PURIFIER

The air indoors is 2 to 8 times more polluted than the air outside.

This ionisation function is automatic. You do not have to press any buttons. An "ION" light will switch on. With the negative ions, you will be able to **filter more than 99% of bacteria in the air!**

THANKS TO ITS FILTERS, THE APPLIANCE HELPS YOU TO HAVE HEALTHIER AIR:



- Washable dust filters: Located at the back of the appliance, these collect dust
- H2O Cooling Filter: Filter which is kept wet where hot air is cooled down before being blow out (around 25°C if the exterior temperature is 35°C.) The drier the air, the better evaporation is and thus the performance and cooling. This allows you to filter the bacteria and particles in the air.
- Foam water filter: Allows you to disperse essential oils.

TIMER



"TIMER" BUTTON

This button allows you to set the appliance to operate for 1, 2, 4 or 8 hours. The corresponding LED indicator will light up. The appliance will stop at the end of the length of time chosen.

OSCILLATION



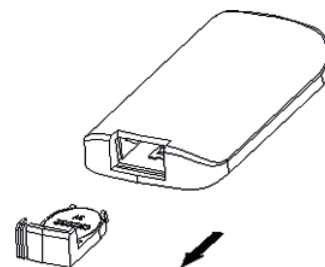
"OSCILLATION" BUTTONS

Press these buttons for vertical or horizontal oscillation, or both. The chosen indicator will light up (See FIGURE 2).

Note: You can manually direct the blades on the front by sliding your hands on the blades.

MEMORY

This appliance has a memory which allows previously used settings to be recorded.



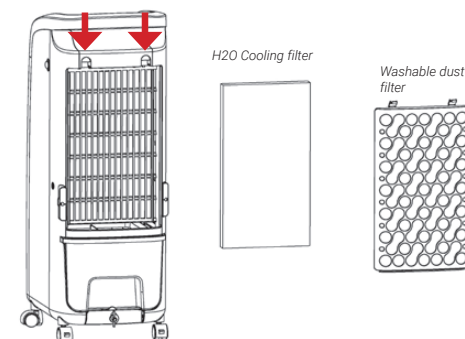
- Open the lid of the battery compartment located at the back of the remote control and put in the CR2032 3V battery.
- The remote control has 7 buttons. It carries out the same functions as the control panel.
- Make sure that you point the remote control towards the front of the appliance, from a distance of less than 6 metres.

CLEANING AND MAINTENANCE

- To avoid an excessive accumulation of dust affecting the intake and output of air, clean the appliance on a monthly basis.
- Do not use any chemical products.
- Prior to cleaning, unplug the appliance and remove the filter.
- Clean the surface of the appliance using a damp cloth (if required add a non-corrosive cleaning product).
- Do not use corrosive detergents or solvents.
- Clean the outer grill using a detergent and a soft brush.
- Unplug the appliance prior to removing the water tank. Remove dust with a soft cloth and a detergent product then rinse with water.
- Clean the surface of the appliance with a cloth without using any water. Put the elements back onto the appliance.
- If the appliance is not used for a long period of time, pack it away carefully, making sure that there is not moisture on the filters or in the water tank. Store it in a dry and aerated place where it will be protected from dust.

THIS APPLIANCE IS SOLELY DESIGNED FOR DOMESTIC USE

CLEANING THE FILTERS



Remove the dust filter and the H2O filter.

DUST FILTER

- If there is too much dust on the dust filter, the appliance will work less efficiently. Remember to clean it from time to time with a mild detergent.

H2O FILTER

- To clean the H2O honeycomb filter, place it into a mild cleaning liquid solution for a few minutes then rinse it.

FOAM FILTER

- Clean it with a mild detergent after each time you use it with an essential oil. Other than that, clean it at least once a month. Ensure that the filters are replaced correctly..

WATER TANK

Use a cloth and only use water to clean it along with a clean cloth. This tank is anti-bacterial.

FILTER CLEANING INDICATOR

After 100 hours of use, the filter cleaning indicator will turn red. You will then need to remember to clean all three filters. After cleaning, press on the "COOLING" button for 3 seconds and the indicator will go back to green.

WARRANTY

This EWT® appliance comes with a two- (2) year warranty which begins on the date of purchase and only applies to use under normal conditions. The warranty does not apply to damage incurred as a direct or indirect result of inappropriate use, negligence, improper use, accidents, improper repairs or lack of maintenance. Please keep your receipt/invoice as proof of purchase. The accessories which come with this are consumables and the warranty pertaining to them is limited to one (1) month.

EXCLUSIONS FROM WARRANTY

- Modifications, disassembly or integration into another machine or assembly making the appliance fixed or semi-fixed,
- Normal wear and tear of parts,
- Deterioration following incorrect use,
- Failure to respect the instructions manual or the maintenance and safety instructions,
- Damage arising from faulty maintenance or lack of maintenance,
- Damage caused by exterior factors (lightning...),
- Abnormal use of the machine,
- Storage in poor/inappropriate conditions,
- Impacts,
- Immersion of the appliance
- Use of parts or accessories which are not approved and certified by Glen Dimplex Consumer Appliance,
- Expiry of warranty.

WARNING

SCRAPPING



In compliance with European Directive 2012/19/ EU regarding electrical and electronic equipment (WEEE), this equipment is marked with the crossed-out dustbin symbol which indicates that the product should not be

disposed of with household waste.

It should be delivered to an appropriate collection point for processing, valuation, recycling of EEE waste (obtain information from your local town or city hall) or returned to a distributor on a "1 for 1 free" basis (recovery by the distributor does not entitle you to any payment or discount). By taking this action in favour of the environment, you, as a consumer or user, will be making a contribution to the preservation of natural resources and the protection of human health.

INFORMATION ABOUT USING BATTERIES

Disposing of a used battery into the environment or along with household waste is a source of pollution and prevents recovery of materials which are of value and can be reused. It is therefore important to restrict your consumption of batteries and to respect the following instructions:

1. favour alkaline batteries (which last longer than saline ones) and, whenever possible, rechargeable batteries.
2. place used batteries and storage batteries in the specified containers which can be found in shops. The metals the batteries contain can thus be valued and reused and they will not pollute the environment as they contain heavy metals which are dangerous both to health and the environment (mainly cadmium and nickel)

WHEN THE BATTERY IS WORN OUT, REPLACE IT WITH A CR2032 3V BATTERY.

SOLUTION TO THE PROBLEM WHICH HAS BEEN

ENCOUNTERED WITH SWITCHING THE APPLIANCE ON.

If you cannot switch the appliance on, please check that you have pressed the ON/OFF button located on the back of the appliance and not just the on/speed button.

INFORMATION REQUIREMENTS APPLICABLE TO DECENTRALISED ELECTRIC HEATING DEVICES

MODEL REFERENCE: MULTIPRO

Characteristic	Symbol	Value	Unit	Characteristic	Unit
Heating power				Type of heat provision, for decentralised heating devices with heat accumulator only	
Rated thermal input	P _{nom}	2.0	kW	Manual heating control of charge with integrated thermostat	No
Minimum thermal power (Indicative)	P _{min}	---	kW	Manual heating control of charge with reception of information about room and/or outside temperature	No
Maximum continuous thermal power	P _{max,c}	2.0	kW	Thermal electronic control of charge with reception of information about room and/or outside temperature	No
Auxiliary electricity consumption	---	---	---	Thermal power adjustable via ventilator	No
At rated thermal input	el _{max}	1.900	kW	Type of control of thermal power of temperature of room	
At minimum thermal power	el _{min}	---	kW	One-grade thermal power control, no control of room temperature	No
In standby mode	el _{SB}	0.000	kW	Two- or more grade manual control, no control of room temperature	No
				Control of room temperature with mechanical thermostat	No
				Electronic control of room temperature	Yes
				Electronic control of room temperature and daily programmes	No
				Electronic control of room temperature and weekly programmes	No
				Other control options	
				Control of room temperature with presence sensor	No
				Control of room temperature with open window sensor	No
				Telecontrol option	No
				Adaptive control of activation	No
				Limitation of activation duration	No
				Black globe sensor	No
Contact details	Glen Dimplex Consumer Appliances Europe, Saturnus 8, 8448 CC Heerenveen Nederland				

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Gelieve de aanwijzingen aandachtig te lezen voordat u dit toestel gebruikt, aangezien foutief gebruik een risico van schade inhoudt. Houd in het bijzonder rekening met de veiligheidsvoorschriften. Als u dit toestel door iemand anders laat gebruiken, bezorg hem dan ook deze handleiding.

- Dit toestel voldoet aan de voorschriften inzake veiligheid van elektrische apparatuur. Afwijkend gebruik kan echter lichamelijke en materiële schade veroorzaken. Lees deze volledige handleiding aandachtig voordat u het toestel in gebruik neemt. Bewaar deze handleiding, het garantiebewijs, de kassabon en voor zover mogelijk ook de verpakking.
 - Dit toestel is uitsluitend ontworpen voor het bedoelde gebruik door particulieren. Het toestel is niet aangepast voor professioneel gebruik. Gebruik het toestel niet in de openlucht (voor zover het niet speciaal is ontworpen voor gebruik in de openlucht). Stel het toestel niet bloot aan warmte, direct zonlicht of vocht. Houd het toestel niet onder water of andere vloeistoffen. Houd rekening met de risico's van schade die scherpe randen met zich meebrengen. Gebruik het toestel niet met natte of vochtige handen.
 - Als het toestel beschadigd is, raadpleeg uw leverancier voordat u het installeert en gebruikt.
 - Niet geschikt voor buitenshuis gebruik.
 - Haal direct de stekker uit het stopcontact als het apparaat vochtig of nat is.
 - Houd of pompel het apparaat nooit onder water of andere vloeistoffen.
 - Enig ander gebruik dan waar het apparaat bedoeld is, is op eigen risico van de gebruiker en kan gevaarlijk zijn.
 - Ander gebruik dan voorzien en werking stelling zonder toezicht is verboden.
 - AANDACHT – GEBRUIK DIT TOESTEL NOOIT IN EEN BADKAMER OF IN DE BUURT VAN EEN WASTAFEL, EEN BAD, EEN DOUCHE OF EEN ZWEMBAD, ENZ.**
 - Plaats het toestel niet net onder of vlak bij een stopcontact of een aansluitdoos
 - Gebruik het toestel niet als het stroomsnoer zich onder het toestel bevindt. De stekker moet toegankelijk zijn na installatie.
 - Haal -als veiligheidsmaatregel- de stekker van het toestel uit het stopcontact wanneer het niet wordt gebruikt.
 - Dit toestel mag niet worden gebruikt door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of zonder ervaring en kennis. Zelfs niet onder toezicht en als ze duidelijke instructies over het gebruik van het toestel hebben gekregen van een persoon die instaat voor hun veiligheid.
 - Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De
- reiniging en het onderhoud door de gebruiker mag niet worden uitgevoerd door kinderen (ook niet onder toezicht).
 - Zorg om kinderen te beschermen tegen de risico's die elektrische huishoudelijke toestellen met zich meebrengen, dat ze niet kunnen struikelen over de kabel en dat ze geen toegang hebben tot het toestel.
 - Plaats de luchtinlaat van het toestel niet in de buurt van muren of gordijnen, aangezien verstopping van de luchtdoorlaat de efficiëntie kan verminderen.
 - Controleer regelmatig dat het toestel en de stroomkabel niet beschadigd zijn. Gebruik het toestel niet als het beschadigd is.
 - Als het stroomsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een erkende installateur of een andere bevoegde persoon worden vervangen om elk gevaar te voorkomen.
 - Trek nooit aan het stroomsnoer om het toestel te verplaatsen. Zorg steeds dat het stroomsnoer nergens blijft vastzitten wanneer u het toestel van plaats verandert. Rol het stroomsnoer niet op rond het toestel.
 - Sluit het toestel enkel aan op stroom van 230 volt (volg de aanwijzingen op het typeplaatje).
 - Opmerking: zet de airconditioner niet aan zonder stroomkringbeveiliging. Controleer dat de maximum intensiteit van de toestellen die op de zekering of deze stroomonderbreker zijn aangesloten de intensiteit van de zekering of de stroomonderbreker niet kan overschrijden.
 - Plaats of zet het toestel nooit vlak bij een oven, een radiator of enige andere warmtebron.
 - Dek het toestel nooit af.
 - Zet het toestel nooit in de buurt van gordijnen of andere stoffen, aangezien deze de lucht in- en uitlaat kunnen verstopen.
 - Trek voordat u het toestel reinigt altijd de stekker uit het stopcontact.
 - Als het toestel moet worden gerepareerd, gelieve dan contact op te nemen met een erkende onderhoudsdienst. Elektrische toestellen mogen enkel door gespecialiseerd personeel worden gerepareerd. Een gebrekkige reparatie kan aanzienlijke risico's met zich meebrengen voor de gebruiker.
 - Zet het toestel uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
 - Laat het toestel niet werken zonder toezicht. Trek de stekker van het toestel uit wanneer u langdurig afwezig bent.
 - Als u de stekker uit het stopcontact haalt dan dient u dit te doen aan de stekker zelf. Trekken aan de kabel kan leiden tot kabelbreuk.
 - Als u het apparaat verplaatst; ook dan altijd eerst de stekker uit het stopcontact halen.
 - Zorg dat het toestel steeds op een effen en stabiel oppervlak staat om omkantelen of waterverlies te voorkomen. Zorg dat er niemand gaat opzitten.

- VERSTOP DE VENTILATIE NIET! Controleer regelmatig dat de lucht in- en uitlaten niet zijn verstopt.
 - Gebruik geen verlengkabel of adapter.
 - Zet geen voorwerpen op het toestel.
 - Steek nooit uw vingers, potloden, paperclips of andere voorwerpen door het beschermingsrooster.
 - Zorg dat meubels, gordijnen of andere brandbare materialen zich op minstens 1 meter afstand van het verwarmingstoestel bevinden.
-  **WAARSCHUWING: Dek - om oververhitting te voorkomen - het toestel nooit af. Leg geen materialen of kleren op het verwarmingstoestel en belemmer de luchtcirculatie rondom het toestel niet. Het waarschuwingssymbool betekent dat het verwarmingstoestel niet mag worden afgedekt.**
- Gebruik dit toestel niet met een timer, een klok, een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem of andere apparaten die het verwarmingstoestel automatisch inschakelen, aangezien het risico bestaat dat het toestel vlam vat als het is afgedekt of fout is geplaatst.
 - WAARSCHUWING:** Dit toestel is niet uitgerust met een apparaat om de omgevingstemperatuur te controleren. Gebruik dit verwarmingstoestel niet in kleine ruimtes wanneer er personen aanwezig zijn die de ruimte niet op eigen krachten kunnen verlaten, tenzij er permanent toezicht is voorzien.
 - Waarschuwing:** Wanneer het toestel is ingeschakeld, mag het Bedieningspaneel niet in aanraking komen met water. Trek de stekker van het toestel uit voordat u het reinigt.
 - Maak de koelblokken (Ice-Box) niet open. Houd de koelblokken altijd buiten bereik van kinderen. Slik de inhoud van de koelblokken niet in. Gebruik deze blokken niet als ze beschadigd zijn.
 - Gebruik het toestel niet zonder toezicht.

BIJZONDERE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR DIT PRODUCT

- AANDACHT: Sommige delen van het toestel kunnen heel heet worden en brandwonden veroorzaken.**
- AANDACHT het verwarmde vocht kan brandwonden veroorzaken als u niet oplet bij de ingebruikname van de verwarming en de koeling tegelijkertijd.**
- Zorg voordat u zich ervan verzekert, dat het toestel volledig en juist is gemonteerd, voordat u het in gebruik neemt.
- Draai de ventilator nooit naar een persoon die ziek is of slaapt.
- Verwijder het beschermingsrooster niet voor reinigingsdoeleinden.
- Spuut niets in de richting van de ventilator (bijvoorbeeld een insecticide of parfum).
- Het waterpeil moet steeds onder het merkteken

- "MAX" blijven. Als het toestel wordt gebruikt als luchtververser/-bevochtiger, mag het waterpeil niet onder het merkteken "MIN" dalen.
- Nadat u het waterreservoir hebt gevuld is het belangrijk om het toestel niet te schudden of schuin te houden om lekkage te voorkomen.
 - Plaats geen voorwerpen boven op of binnen in de eenheid.
 - Als het water op is of het peil zich onder het merkteken "MIN" bevindt, hoort u een alarm en wordt de pomp als veiligheidsmaatregel uitgeschakeld.
 - Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact voordat u het reinigt of het waterreservoir vult.
 - Trek de stekker van het toestel er onmiddellijk uit als het omvalt of kantelt wanneer het gevuld is met water. Verwijder de aftapdop aan de onderkant van het toestel en laat het water wegllopen. Zorg dat u het toestel minstens 24 uur laat drogen voordat u het opnieuw gebruikt om enige schade eraan te voorkomen.
 - Maak om lekken te voorkomen het waterreservoir leeg voordat u het toestel verplaatst.
 - Houd het toestel nooit schuin aangezien waterverlies het kan beschadigen.
 - Het toestel moet op minstens 1 m afstand van muren of andere belemmeringen worden geïnstalleerd.
 - Als de verversingsfunctie niet werkt, controleer dan de volgende punten:
 - Zitten de filters goed op hun plaats?
 - Is het waterreservoir goed geplaatst?
 - Voldoende water aanwezig?
 - Te veel water aanwezig?

EIGENSCHAPPEN

MODEL	MULTIPRO
Model	MULTIPRO
Ventilator	Ja
Verwarming	Ja
Luchtreiniger	Ja
Luchtverser	Ja
Geurverspreider	Ja
Ioniseerfunctie	Ja – filtert meer dan 99% van de deeltjes in de lucht
Verwarmingsvermogen	2000 W
Ventilatievermogen	70 W
Thermostaat	Elektronisch
Inhoud van het waterreservoir	5,5 L
Aantal temperatuurinstellingen	3: 22°C, 29°C, 36°C
Aantal ventilatiesnelheden	3
Draaien	Ja, automatisch

Kantelen	Ja, automatisch
Timer	1-2-4-8 uur
Filters	3: Stoffilter / H2O-filter voor versere lucht / Schuimfilter voor geurverspreiding
Controlelampje filter vol	Ja
Koelblokken	Ja, 2x
Afstandsbediening	Ja met houder voor de afstandsbediening
360° zwenkwielletjes met remmen vooraan	Ja
Spanning	220 - 240 V~
Frequentie	50 HZ
Productafmetingen (BxDxH)	25 x 33 x 70 cm
Productgewicht	10 kg

VOÓR HET EERSTE GEBRUIK

1. Gelieve deze aanwijzingen aandachtig te lezen voordat u het toestel gebruikt en bewaar ze voor raadpleging in de toekomst.
2. Controleer dat de spanning van uw plaatselijke elektriciteitsnet overeenstemt met de vermelde waarde op het toestel.
3. Verwijder vóór het eerste gebruik alle folies of zelfklevers van het toestel.
4. Zorg dat de schakelaar aan de zijkant op "OFF" staat.

AAN/UIT ZETTEN

STEKKER INSTEKEN EN AANZETTEN



Gelieve voordat u de stekker van het toestel in het stopcontact steekt de "veiligheidsvoorschriften" en "waarschuwingen" aandachtig te lezen. Druk om het toestel aan te zetten op de **AAN/UIT**

VEILIGHEIDSKNOP aan de zijkant van het toestel (Zie AFBEELDING 1, nummer 7). Wanneer u op deze knop drukt, gaat het toestel over op waakstand, hoort u twee "pieptonen" en knippert het controlelampje van de stroom gedurende twee seconden..



IN GEBRUIKNAME

Druk nadat u goed op de startknop aan de zijkant van het toestel hebt gedrukt, op de "ON/OFF" toets op het bedieningspaneel om het toestel in bedrijf te stellen. U hoort een "pieptoon".

STOP

Druk opnieuw op de "ON/OFF" toets om het toestel op slaapstand te zetten wanneer het werkt. Door in de ventilatiestand één keer op deze toets te drukken, gaat het toestel over op slaapstand. In de verwarmingsstand stopt de radiator na 10 seconden

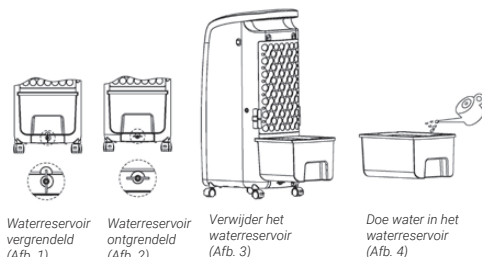
om veiligheidsredenen en vervolgens wordt het volledige systeem uitgeschakeld. Om het toestel helemaal uit te zetten drukt u op de grote "AAN/UIT" toets aan de zijkant van het product.

NACHTVERLICHTING

Als er langer dan één minuut niets met het toestel wordt gedaan, worden de controlelampjes 33% minder helder.

Cool air functie

HET WATERRESERVOIR VULLEN



Om het toestel in koude modus te gebruiken, verwijdert u het waterreservoir door de aan de grendel onderaan aan de achterkant van het toestel te draaien. Draai voordat u water in het reservoir doet het vergrendelingssysteem 90° (Afb.2) om het waterreservoir eruit te halen (Afb.3). Let op het peil wanneer u het reservoir vult (Afb.4) dat u niet te weinig (dus onder het merkteken MIN) of teveel (dus boven het merkteken MAX) vult. Zet het waterreservoir voorzichtig terug in het toestel en draai aan het vergrendelingssysteem (Afb. 1) om het waterreservoir vast te zetten. Controleer dat het water schoon is. Bij het eerste gebruik is het normaal dat het product een bepaalde geur afgeeft.



"COOL AIR" TOETS

Door op deze toets te drukken, wordt de koelfunctie gestart nadat u een pieptoon hoort en gaat het LED-controlelampje branden. Druk nogmaals op deze toets om deze functie te stoppen. Het LED-controlelampje gaat uit. Als er onvoldoende water is, wordt de pomp na enkele seconden gestopt en hoort u een dubbele pieptoon. Deze functie kan worden gebruikt in de ventilatie- of verversingsstand.

AANDACHT het hete vocht kan brandwonden veroorzaken als u niet oplet.

ICE-BOX koelblokken te gebruiken met de LUCHTVERVERSINGSFUNCTIE voor nog koelere lucht

Deze koelblokken bevatten een kristalvloeistof om nog koelere lucht te verkrijgen. Plaats de koelblokken minstens 2 uur in de vriezer en plaats ze rechtstreeks in het waterreservoir. Druk op de functie VERVERSER. Het toestel neemt de energie van het koude water geleidelijk aan op en handhaaft de watertemperatuur op ongeveer 8°C onder de omgevingstemperatuur en vermindert de ventilatietemperatuur.

WERKING

- Plaats de ICE-BOX koelblokken minstens 2 uur in de vriezer.
- Plaats ze in het waterreservoir via de opening links van het toestel. Na 10 minuten daalt de watertemperatuur tot 8°C onder de omgevingstemperatuur. Het toestel handhaaft deze temperatuur 4 uur voor een koelere ventilatie.
- Het toestel bevat 2 ICE-BOX koelblokken die permanent kunnen worden gebruikt.

VENTILATOR



"SNELHEID" TOETS

De ventilatiefunctie wordt automatisch gestart wanneer u het toestel aan zet.

U hoort een pieptoon. Het controlelampje van de stroom blijft branden. De ventilatiesnelheid begint op medium en gaat na 3 seconden over op langzaam. Druk op de toets SNELHEID om de gewenste ventilatiesnelheid in te stellen. Er zijn drie standen, elk met een verschillend controlelampje: langzaam, medium, snel.

VERWARMING



"VERWARMING" TOETS

Druk wanneer het toestel als luchtververser werkt op de toets VERWARMING. Na enkele seconden wordt de verwarmingsfunctie gestart. Stel in op basis van uw behoeften. Druk één keer voor verwarming tot een temperatuur van 22°C, twee keer voor 29°C en drie keer voor 36°C. Druk nogmaals om de verwarmingsfunctie te stoppen en over te gaan op koude modus. Dit duurt tien seconden. In de verwarmingsmodus zijn alle andere toetsen gedeactiveerd met inbegrip van de snelheids- en modustoetsen.

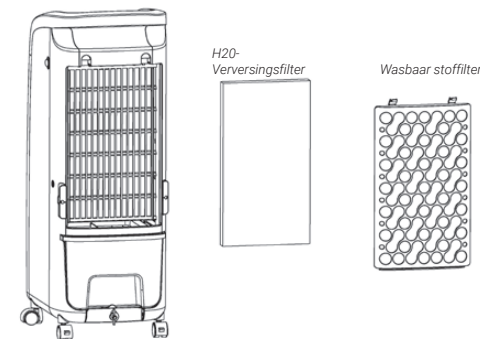
GEURVERSPREIDER

In het waterreservoir vindt u een zwart, rechthoekig schuimfilter. Het filtert onzuiverheden uit het water maar u kunt er ook essentiële oliën of parfums aan toevoegen om geuren te verspreiden. Doe enkele druppels op dit schuimfilter en start de VERVERSINGS-/BEVOCHTIGINGSFUNCTIE. **Opmerking: het product wordt geleverd zonder essentiële oliën en parfums.**

LUCHTREINIGER

Deze ioniseerfunctie is automatisch. U hoeft op geen enkele toets te drukken. Het controlelampje "ION" gaat branden. Dankzij de negatieve ionen wordt meer dan **99% van de bacteriën in de lucht gefilterd!**

DANKZIJ DEZE FILTERS HELPT HET TOESTEL DE LUCHT GEZONDER TE MAKEN:



-  Wasbaar stoffilter: Dit filter aan de achterkant van het product vangt stof op.
-  H2O-verversingsfilter: Filter dat vochtig wordt gehouden waardoor de warme lucht afkoelt voordat deze wordt uitgeblazen (ongeveer 25°C als het buiten 35°C is.) Hoe droger de lucht, hoe beter de verdamping en bijgevolg het rendement en de koeling. Filtert bacteriën en deeltjes in de lucht.
-  Schuimfilter water: Verspreid essentiële oliën.

TIMER



"TIMER" TOETS

Met deze toets kunt u een werksduur van 1 uur, 2 uur, 4 uur of 8 uur programmeren. Het overeenkomstige LED-controlelampje gaat branden. Het toestel stopt na de gekozen duur.

DRAAIEN

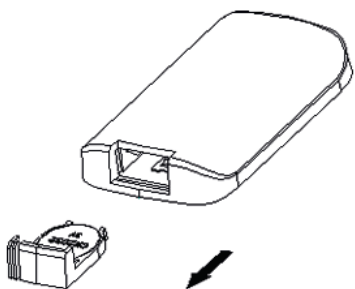


"DRAAIEN" TOETS

Druk op deze toetsen om verticaal en/of horizontaal te draaien. Het controlelampje van de gekozen stand gaat branden (Zie AFBEELDING 2). **Opmerking: U kunt de panels (schoepen) aan de voorkant handmatig richten door uw handen erover te schuiven**

GEHEUGEN

Dit toestel is uitgerust met een geheugen om de eerder ingestelde parameters te bewaren.



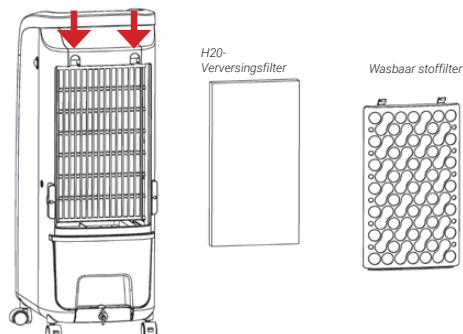
1. Open het deksel van het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening en steek de CR2032 3V batterij erin.
2. De afstandsbediening bevat 7 toetsen. De werking ervan stemt overeen met de functietoetsen van het bedieningspaneel.
3. Zorg dat u de afstandsbediening naar de voorkant van het toestel richt, op een afstand van minder dan 6 meter.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Om te voorkomen dat een overmatige stofophoping in het filter de blaaswerking verstoort, moet u het toestel maandelijks reinigen.
- Gebruik geen chemische producten.
- Trek voordat u het toestel reinigt de stekker uit het stopcontact en verwijder het filter.
- Reinig het oppervlak van het toestel met een vochtige doek (eventueel met een niet-bijtend schoonmaakproduct).
- Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen.
- Reinig het buitenrooster met een schoonmaakmiddel en een zachte borstel.
- Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact voordat u het waterreservoir verwijdert. Verwijder het stof met behulp van een zachte doek en een schoonmaakproduct en spoel vervolgens met water.
- Reinig het oppervlak van het toestel met een doek zonder water te gebruiken. Zet alle onderdelen terug op hun plaats.
- Als het toestel langdurig niet wordt gebruikt, verpak het dan zorgvuldig en zorg dat er geen vocht meer zit in de filters en het waterreservoir. Bewaar het op een droge en geventileerde plaats, beschermd tegen stof.

DIT TOESTEL IS ENKEL ONTWERPEN VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK

REINIGING VAN DE FILTERS



Verwijder het stoffilter en het H2O-filter.

STOFFILTER

- Als het stoffilter te veel stof bevat, wordt het toestel minder efficiënt. Denk eraan het filter regelmatig te reinigen met een zacht schoonmaakmiddel.

H2O-FILTER

- Houd om het H₂O-bijenkorf filter te reinigen het enkele minuten ondergedompeld in een zachte reinigingsvloeistof. Spoel af.

SCHUIMFILTER

- Na het gebruik van een essentiële olie dient u altijd het filter te reinigen met een zacht schoonmaakmiddel. Reinig anders minstens één keer per maand. Controleer dat de filters goed terug op hun plaats zitten.

WATERRESERVOIR

Gebruik een doek en reinig enkel met water en een schone doek. Dit reservoir is antibacterieel.

CONTROLELAMPJE FILTER VOL

Na 100 gebruiksuren gaat het controlelampje filter vol rood branden. U moet er dan goed aan denken de drie filters te reinigen.

Houd na reiniging de "VERVERSER" toets 3 seconden ingedrukt en het controlelampje gaat groen branden.

GARANTIE

Voor dit EWT® toestel geldt een garantie van (2) jaar vanaf de datum van aankoop onder normale gebruiksomstandigheden. De garantie geldt niet voor schade die direct of indirect te wijten is aan foutief gebruik, nalatigheid, afwijkend gebruik, ongevallen, niet-officiële reparaties of wijzigingen en aan een gebrek aan onderhoud. Gelieve uw kassabon/factuur te bewaren als bewijs van uw aankoop. De accessoires van dit toestel zijn slijtageonderdelen en hun garantie is beperkt tot één (1) maand.

GARANTIE-UITSLUITINGEN

- Wijzigingen, demontage of inbouw in een andere machine of inrichting waardoor het toestel vast of half-vast wordt bevestigd,
- Normale slijtage van de onderdelen,
- Schade naar aanleiding van foutief gebruik,
- Niet-naleving van de gebruiksaanwijzingen of de onderhouds- en veiligheidsvoorschriften,
- Schade naar aanleiding van gebrekkig onderhoud, een gebrek aan onderhoud,
- Schade naar aanleiding van externe elementen (bliksem...),
- Afwijkend gebruik van het toestel,
- Opslag in slechte omstandigheden,
- Stoten,
- Onderdompeling van het toestel,
- Gebruik van onderdelen of accessoires die niet door Glen Dimplex Consumer Appliance zijn goedgekeurd,
- Vervallen garantietermijn.

WAARSCHUWING



In overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA), bevat dit toestel het symbool van de doorstreepte vuilnisbak, dat erop wijst dat dit product niet met het huishoudelijk afval mag worden meegegeven. Het moet naar een erkend inzamelpunt worden gebracht voor verwerking, hergebruik, recycling van AEEA (vraag informatie bij uw gemeente) of naar een vertegenwoordiger op basis van het principe "1 voor 1 gratis" (de terugname door de vertegenwoordiger geeft geen recht op vergoeding of korting). Op die milieuvriendelijke manier draagt u als gebruiker of consument bij tot het behoud van de natuurlijke hulpbronnen en de bescherming van de menselijke gezondheid.

OPMERKINGEN OVER HET GEBRUIK VAN BATTERIJEN

Een gebruikte batterij in de natuur of bij het huishoudelijke afval gooien, zorgt voor verontreiniging en verhindert de terugwinning van herbruikbare materialen.

Het is dus belangrijk het gebruik van batterijen te beperken en de volgende voorschriften in acht te nemen:

- Geef de voorkeur aan alkalinebatterijen (die langer meegaan) en indien mogelijk aan oplaadbare batterijen.
- Doe gebruikte batterijen en accu's in de speciaal hiertoe voorziene bakken in de winkel. Op die manier worden de metalen opnieuw gebruikt en verontreinigen ze het milieu niet. Batterijen bevatten zware metalen die gevaarlijk zijn voor de gezondheid en het milieu (vooral cadmium en nikkel).

WANNEER DE BATTERIJ LEEG IS, VERVANG DEZE DAN DOOR EEN CR2032 3V BATTERIJ.

OPLOSSING VOOR HET INBEDRIJFSTELLINGSPROBLEEM GEVONDEN.

Als u er niet in slaagt het toestel in bedrijf te stellen, gelieve dan te controleren dat u goed op de knop AAN/UIT aan de achterkant van het toestel en niet enkel op de knop start/snelheden hebt gedrukt.

INFORMATIE-EISEN VAN TOEPASSING OP GEDECENTRALISEERDE ELEKTRISCHE VERWARMINGSTOESTELLEN

REFERENTIE VAN HET MODEL: MULTIPRO

Eigenschap	Symbol	Waarde	Eenheid	Eigenschap	Eenheid
Thermisch vermogen				Type opgenomen warmte, enkel voor gedecentraliseerde elektrische verwarmingstoestellen op accumulatie	
Nominaal thermisch vermogen	P _{nom}	2.0	kW	Handmatige thermische controle van de belasting met ingebouwde thermostaat	Nee
Minimum thermisch vermogen (indicatief)	P _{min}	---	kW	Handmatige thermische controle van de belasting met ontvangst van informatie over de binnen- en/of buitentemperatuur	Nee
Maximum permanent thermisch vermogen	P _{max,c}	2.0	kW	Elektronische thermische controle van de belasting met ontvangst van informatie over de binnen- en/of buitentemperatuur	Nee
Bijkomend elektriciteitsverbruik	---	---	---	Thermisch vermogen regelbaar met ventilator	Nee
Bij nominaal thermisch vermogen	el _{max}	1.900	kW	Type controle van het thermisch vermogen van de binnentemperatuur	
Bij minimum thermisch vermogen	el _{min}	---	kW	Controle van het thermisch vermogen met lager, geen controle van de binnentemperatuur	Nee
In waakstand	el _{SB}	0.000	kW	Controle met twee of meer handmatige lagere, geen controle van de binnentemperatuur	Nee
				Controle van de binnentemperatuur met mechanische thermostaat	Nee
				Elektronische controle van de binnentemperatuur	Ja
				Elektronische controle van de binnentemperatuur en dagtimer	Nee
				Elektronische controle van de binnentemperatuur en weektimer	Nee
				Overige controleopties	
				Controle van de binnentemperatuur met aanwezigheidssensor	Nee
				Controle van de binnentemperatuur met sensor voor open ramen	Nee
				Optie controle op afstand	Nee
				Adaptatieve controle van de activering	Nee
				Beperking van de activeringsduur	Nee
				Sensor met zwarte bol	Nee
Contactgegevens	Glen Dimplex Consumer Appliances Europe, Saturnus 8, 8448 CC Heerenveen Nederland				



GLEN DIMPLEX FRANCE

12 boulevard du Mont d'Est - 7/10 Porte Neuilly
Maille Nord III, Hall A
93160 NOISY-LE-GRAND – France

GLEN DIMPLEX NETHERLANDS

Consumer Appliances Europe
Saturnus 8 – NL-8448 CC Heerenveen
PO Box 219 – NL-8440 AE Heerenveen
T. +31(0)513 656500
F. +31(0)513 656501